

III.1. sz. Melléklet**Annex No.: III.1.**

Unofficial translation

**A LICITÁLÁS FOLYAMATÁNAK
SZABÁLYAIRÓL SZÓLÓ
TÁJÉKOZTATÓ****INFORMATION ON THE RULES OF
BIDDING PROCESS****1.1. Az Árverés formája**

Az Ajánlattevők az Árverésen a saját maguk által biztosított adattovábbító eszközök és internetkapcsolat igénybevételével, a POWERFORUM árverési felületén történő Licitálás útján vehetnek részt. Az árverés lebonyolítását az árverési bizottság ellenőrzi

1.1. Form of the Auction

The Bidders may participate in the Auction using data transmission devices and an Internet connection provided by themselves, by Bidding on the auction platform of POWERFORUM. The Auction is supervised by the auction committee.

1.2. Az Ajánlattétel rendje

Az Árverés lebonyolítása a POWERFORUM árverési felületén történik. Az Árverésen csak a Szabályzatnak megfelelően bejelentkezett Ajánlattevő vehet részt. Az Árverés során az Ajánlattevők a POWERFORUM honlapján elérhető / letölthető „POWERFORUM Árverés Felhasználói Kézikönyv”-ben foglaltak szerint licitálhatnak. (elérhetőség: [\[https://www.powerforum.hu/powerforum/DoktarLista.psml\]](https://www.powerforum.hu/powerforum/DoktarLista.psml))

1.2. Bidding Procedure

The Auctions is held on the bid platform of POWERFORUM. Only Bidders that have registered themselves as per the Rules may take part in the Auction. During the Auction, the Bidders may place bids in accordance with the “User Manual for POWERFORUM Auctions” available at / downloadable from the homepage of POWERFORUM (link: [\[https://www.powerforum.hu/powerforum/DoktarLista.psml\]](https://www.powerforum.hu/powerforum/DoktarLista.psml)).

Az Árverés során bármely Ajánlattevő Termékenként a Felkínált Mennyiség 100 %-ára tehet Ajánlatot, figyelembe véve a Szabályzat 6.1. (Ajánlati Biztosíték) pontjában foglalt korlátot.

In course of the Auction each Bidder may place a Bid for the 100% of the Offered Quantity in case of each Product, with due regard to limit specified in Clause 6.1. (Bid Security) of the Rules.

Valamennyi Termék vonatkozásában ajánlatot tenni kizárólag az Ajánlattételre rendelkezésre álló idő végéig van lehetőség. Egy Árverési Kör időtartama maximum 2 perc.

In case of all Products Bidders may place their Bids till the expiry of the time for Bidding. An Auction Round lasts maximum two minutes.

Egy adott Termék Árverésén azok vehetnek részt, akik az adott Termék első Árverési Körében érvényes Ajánlatot tettek.

Only those Bidders shall be entitled to take part in the Auction of a given Product, who submitted a valid Bid in the first Auction Round of the given Product.

Egy adott Termék árverésének megkezdése előtt az Ajánlatkérő a POWERFORUM felületén megjelenti, hogy az Árverésre bocsátandó Termékek közül mely Termékre lehet az Árverési Körökben Ajánlatot tenni, mekkora a Felkínált Mennyiség (teljesítmény MW-ban) továbbá azt, hogy az adott Termék Árverésén mi a Maximális Árlépésköz.

Ajánlatot tenni csak az aktuális Termékre, az adott Termék mennyiségi egységében lehet (MW).

Ajánlatokat az Ajánlati Lépésközzel, illetve ennek egész számú többszörösével lehet tenni az aktuális Termékre. Az Ajánlati Lépésköz megegyezik a minimálisan megvásárolható kapacitásegységgel, 1 MW-tal.

Az Ajánlattétel során tett Ajánlatot az Ajánlattevő a benyújtást követően nem módosíthatja, azt/azokat vissza nem vonhatja.

Az Ajánlati Biztosítéknak Ajánlattevőnként fedezetet kell nyújtania az Ajánlati Ár és Ajánlati Mennyiség szorzatából (100%-os kapacitás kihasználtságot feltételezve) adódó összeg – a Termék teljes árának – egy harmincadára, az Árverés teljes menete során. Abban az esetben, ha az Ajánlattevő valamely megelőző Termék Árverésén nyert, úgy az aktuális Termék Árverésén elnyert mennyiség értékével csökken az Ajánlati Biztosíték alapján meghatározott fedezetének összege.

Ha valamelyik Ajánlattevő nem rendelkezik az előbb említett fedezettel valamely egyébként érvényes Ajánlatára, akkor az Ajánlati Mennyisége automatikusan módosításra kerül: egyenlő lesz a biztosítékok által még fedezett maximálisan licitálható Ajánlati Mennyiséggel. Ilyen esetben, ha valamely Ajánlat POWERFORUM általi automatikus módosítására kerül sor, a módosított adatokról a POWERFORUM az adott Árverési Körben tájékoztatást ad az Ajánlattevő részére és felajánlja jóváhagyásra.

Az Ajánlatkérőnek diszkrecionális joga, hogy megfelelő összesített érvényes kereslet (Ajánlatok) esetén az előre felajánlott mennyiségtől 10%-kal eltérjen, és az aktuális kört

Before the start of a particular Product's Auction, the Contracting Party publishes on the POWERFORUM platform which Product of the offered Products is to be auctioned, how much the Offered Quantity is (power expressed in MW) and the Maximum Price Increment to be applied in case of the given Product's Auction.

Bids shall only be made for the current Product, in the unit of quantity of the given Product (MW).

Bids shall be made for the current Product in the Bid Increment or its integral multiple. The Bid Increment is equal to the capacity unit which can be purchased at minimum, 1 MW.

The Bidder may not modify or withdraw the Bid(s) made during Bidding after their submission.

The Bid Security has to provide cover for one-thirtieth of the Bid Price multiplied by the Bid Quantity (that is, the full price of the Product) (assuming a 100% capacity utilisation rate) throughout the Auction. If the Bidder has won at a previous Product's Auction, the amount of its cover determined on the basis of the Bid Security is decreased by the value of the quantity won in during the Product's Auction.

If a Bidder does not have the aforementioned cover for a certain – otherwise – valid Bid, the Bid Quantity shall be automatically modified: it shall be equal to the Bid Quantity which can be bid for at maximum, still covered by the security. In such a case, if a Bid is automatically modified by the POWERFORUM, in course of the given Auction the POWERFORUM will provide information of the modified details for the Bidder and offers the modification for approval.

In the case of aggregate valid demand (Bids), the Contracting Party may – at its sole discretion – deviate by 10% from the quantity offered in advance, and determine the Awarded Quantities

végso körnek minősítve és árverési eredménynek elfogadva határozza meg az elnyert termékmennyiségeket. (A Termékenkénti összes Elnyert Mennyiség a Pro Rata leosztás esetén a kerekítés szabályainak alkalmazása következtében azonban a felajánlott mennyiségtől 10%-nál nagyobb mértékben is eltérhet.)

1.3. A Termék Árverése: Árverési Körök és az Ajánlattétel menete

Az aktuális Termékre az Ajánlattevők legfeljebb 10 Árverési Körben tehetnek mennyiségi Ajánlatot. Az aktuális Termék Árverésén csak az vehet részt, aki az első Árverési Körben Ajánlatot tett (lásd: 1.2 Ajánlattétel rendje). Az első Kör ajánlattételi ideje 5 (öt) perc, a további Körök ajánlattételi ideje 2 (kettő) perc. A Termék minden Árverési Köre az Ajánlattétellel indul. Minden kör előtt meghirdetésre kerül az adott körre érvényes Ajánlati Ár (EUR/MWh), amelyet az Ajánlatkérő körről-körre emel.

Az Ajánlattétel menete:

Minden Árverési Körnek kettő, időben jól elkülönülő része van:

1. Az Ajánlattétel, mely során az Ajánlattevők megteszik Ajánlataikat az Ajánlatkérő által az adott Árverési Körre kihirdetett Ajánlati Árak alapján a Termék általuk megvenni szándékozott mennyiségére. Az adott Körben tett Ajánlat mennyisége az előző Körben tett mennyiségi Ajánlattal megegyező vagy annál kisebb lehet. Amennyiben mégis nagyobb mennyiségre tesz Ajánlatot, úgy a legutolsó érvényes Ajánlata kerül figyelembevételre. Ha az Ajánlattevő valamely Körben nem tesz Ajánlatot, úgy az adott Termék további Árverési Köreiben már nem vehet részt.

2. Az értékelés és Körönkénti Eredményhirdetés elektronikus módon, automatikusan történik, és kihirdetésre kerül, hogy az adott Árverési Körben az adott Ajánlati Áron Termékenként „Aluljegyzés”, „Pontos Jegyzés”, „Túljegyzés”, vagy „Jegyzés Hiánya” történt.

of products by qualifying the current round as the final round and accepting it as the result of the Auction. (However, in the case of Pro Rata allocation, the total Awarded Quantity by Product may deviate by more than 10% from the offered quantity as a result of the application of the rules of rounding.)

1.3. The Product's Auction: Auction Rounds and Bidding Process

The Bidders may place quantitative Bids for the current Product at the most in 10 Auction Rounds. Only Bidders that have submitted their Bids in the first Auction Round are entitled to take part in the Auction of the current Product. The bidding time is 5 (five) minutes in the first Round and 2 (two) minute in the following Rounds. Each Auction Round of the Products starts with the Bidding. A Bid Price (EUR/MWh) valid for the given round is announced before every round, which the Contracting Party keeps increasing from round to round.

Bidding Process:

Every Auction Round has two parts clearly separated in time:

1. The Bidding during which the Bidders make their Bids for the quantity of Product they wish to purchase on the basis of the Bid Prices announced by the Contracting Party for the given Auction Round. The quantity of the Bid shall be equal or less with the quantity of the Bid made in the Previous Round. Should the Bidder submit a bid for a higher quantity, its last valid bid shall be considered. If the Bidder does not submit a Bid in a given Round, such Bidder shall not be allowed to take part in the consecutive Auction Rounds of that Product.

2. Evaluation and Announcement of Results per Round is performed electronically and automatically and shall be announced that in the given Auction Round at the given Bid Prices there was “Undersubscription”, “Exact Subscription”, “Oversubscription” or “Lack of Subscription”.

1.5. Értékelés

A Termékek Árverésekor minden Árverési Körben az Ajánlattétel után elektronikusan, automatikus értékelésre kerül sor.

A Termék(ek) Árverésének értékelése

Az Árverés ideális esetben addig folytatódik, amíg a felkínált termékmennyiség és a körönként emelkedő Ajánlati Ár mellett a kereslet egyensúlyba nem kerül.

Az Ajánlattevők által Elnyert Mennyiségek az érvényes Ajánlati Mennyiségek (kereslet) függvényében, Termékenként a következők:

1. Az aktuális Árverési Körben az összesített Ajánlati Mennyiség megegyezik a Felkínált Mennyiséggel (Pontos jegyzés).

Ekkor az adott Árverési Körben meghirdetett Ajánlati Áron az összes érvényes Ajánlat elfogadásra és kielégítésre kerül. Minden Ajánlattevő pontosan az Ajánlati Mennyiségeit nyeri el.

2. Az aktuális Árverési Körben az összesített Ajánlati Mennyiség nem éri el a Felkínált Mennyiséget (Aluljegyzés).

Ekkor az adott Árverési Körben tett összes érvényes Ajánlat elfogadásra és kielégítésre kerül az adott Árverési Körben érvényes Ajánlati Árral. Az Ajánlattevők az általuk benyújtott Ajánlati Mennyiséget nyerik el.

3. Az utolsó (10.) Árverési Körben az összesített Ajánlati Mennyiség meghaladja a Felkínált Mennyiséget (Túljegyzés).

Ekkor az Elnyert Mennyiséget az utolsó Árverési Kör Ajánlati Árán és az abban érvényes Ajánlati Mennyiségek alapján a pro rata-elv alkalmazásával határozza meg az Ajánlatkérő. Itt tehát minden Ajánlattevő a teljes felkínált mennyiségen belül az utolsó érvényes ajánlatának megfelelő arányban rá jutó mennyiséget nyeri el.

1.5. Evaluation

An evaluation is performed electronically and automatically after the Bidding in every Auction Round of the Product's Auction.

Evaluation of Product's Auction

In an ideal case, the Auction continues until the demand and the offered quantity of the product becomes balanced at a round by round increasing Bid Price.

The Quantities of the individual Products Awarded to the Bidders depending on the valid Bid Quantities (demand) are as follows:

1. In the current Auction Round, the total Bid Quantity is equal to the Offered Quantity (Exact Subscription).

In this case, all valid Bids are accepted and met at the Bid Price announced in the given Auction Round. All Bidders are awarded exactly their Bid Quantities.

2. In the current Auction Round, the total Bid Quantity falls short of the Offered Quantity (Undersubscription).

In this case, all valid Bids made in the given Auction Round are accepted and met at the Bid Price valid in the given Auction Round. The Bidders are awarded with the Bid Quantities submitted by them.

3. In the last (10th) Auction Round, the total Bid Quantity exceeds the Offered Quantity (Oversubscription).

In this case, the Awarded Quantity is determined by Pro Rata allocation at the Bid Price of the last Auction Round and on the basis of the Bid Quantities valid in it. Therefore, every Bidder is awarded with the quantity set according to the rules of Pro Rata allocation.

4. Az aktuális Árverési Körben nem érkezik érvényes Ajánlat (Jegyzés hiánya).

Ekkor két eset lehetséges:

a) Az aktuális Árverési Kör az első Árverési Kör, ekkor az adott Termékre nézve az Árverés eredménytelen, így Elnyert Mennyiség az adott Termékre nem kerül meghatározásra.

b) Az első Árverési Kört követő Árverési Körok valamelyikében nem érkezik érvényes Ajánlat. Mivel az adott Kör előtti Ajánlati Körben Túljegyzés történt, az Elnyert Mennyiségek meghatározása a túljegyzett (tehát megelőző) Árverési Kör Ajánlati Árának és Ajánlati Mennyiségeinek megfelelően és a Túljegyzésre érvényes – 3. pontban leírt – allokációs szabályok szerint történik.

1.6. Eredményhirdetés

Az Árverési Szekciókon belül az egyes Körok lezárulásakor a POWERFORUM felületén automatikusan megjelenik az Ajánlattevő előtt az adott Szekció, illetve Kör eredménye.

Eredménytelen annak a Terméknek az Árverése, amelynél az első Árverési Körben az Ajánlattételre rendelkezésre álló idő végéig egyáltalán nem érkezik érvényes Ajánlat, azaz kereslet nem mutatkozik.

Az Árverés befejezését követően a rendszer e-mailben automatikusan előzetes értesítést küld a nyertes Ajánlattevők részére az Árverés során általuk Elnyert Termékekről.

Az Ajánlatkérő az Árverést követő két munkanapon belül e-mailben értesíti a nyertes Ajánlattevő(ke)t az általuk Elnyert Termékek főbb paramétereiről és a megnyitandó biztosíték nagyságáról: ez az értesítés tekintendő az Árverés hivatalos Eredményhirdetésének.

Amennyiben az Ajánlatkérő az Ajánlattevő Ajánlatát a hivatalos Eredményhirdetéssel nyertesnek minősítette, akkor az Ajánlattevő a nyertes Ajánlat szerinti Termék vonatkozásában

4. No valid Bid is received in the current Auction Round (Lack of Subscription).

In this case, there are two possible alternatives:

a) The current Auction Round is the first Auction Round; in this case, the Auction is unsuccessful with regard to the given Product, thus no Awarded Quantity is determined for the given Product.

b) No valid Bid is received in one of the Auction Rounds following the first Auction Round. Since there was Oversubscription in the Auction Round preceding the given Round, the Awarded Quantities are determined in accordance with the Bid Price of the oversubscribed (that is, previous) Auction Round and the Bid Quantities pursuant to the allocation rules described in Clause 3 that are applicable to the Oversubscription.

1.6. Announcement of Results

When the given Auction Rounds within the Auction Sections are closed, the result of the Section or Round is automatically displayed on the platform of POWERFORUM.

The Auction of a Product in the case of which no valid Bid is received at all in the first Auction Round by the end of the period available for Bidding, that is, there does not appear to be any demand, is deemed unsuccessful.

Upon completion of the Auction, the system automatically sends a preliminary notice by e-mail to the awarded Bidders of the Products they have won during the Auction.

The Contracting Party notifies in two days the awarded Bidder(s) of the main parameters of the Products won by them, of the amount of security to be opened: this notice is to be regarded as the official Announcement of the Results of the Auction.

If the Contracting Party has declared the Bid of the Bidder as awarded Bid in the official Announcement of the Results, pursuant the provisions of the "Participation Statement and

Egyedi Szerződés aláírására köteles, a korábban elfogadott „Részvételi Nyilatkozat és Adatlap”, valamint a Keretszerződés rendelkezései alapján. Az Ajánlattevők Ajánlataikat 12 (tizenkét) munkanapos ajánlati kötöttséggel teszik meg. Ez biztosítja, hogy amennyiben valamely nyertes Ajánlattevő határidőben nem tesz eleget az Egyedi Szerződés megkötésére, valamint a Teljesítési Biztosíték nyújtására vonatkozó kötelezettségének, akkor az Ajánlatkérő az Árverésen érvényesen elért mennyiség és árajánlat mellett következő legjobb Ajánlatot tevővel kötheti meg az Egyedi Szerződést.

Data Form" it has previously accepted and the Framework Agreement, the Bidder is obliged to enter into and execute the Individual Contract on in respect of the Product of the winning Bid. The Bidders make their Bids subject to a 12 (twelve) working day bid commitment. This guarantees that if an awarded Bidder fails to execute the Individual Contract or provide Contracting Party with the Performance Security, the Contracting Party may enter into the Individual Contract with the Bidder that made the second best Bid for the quantity and quote valid at the Auction.